



Secto Design

www.sectodesign.fi



Secto Design Oy
Kauppalantie 12, 02700 Kauniainen, Finland
tel. +358 9 5050 598
info@sectodesign.fi



Secto Design

Secto Design is a Finnish company specialized in wooden designer lamps.

Skilled craftsmen make the Secto Design lamps by hand in Finland using Finnish birch. Our ecological birch lamps are used in both homes and public spaces in Finland and abroad. Over 85 percent of the lamps are exported all over the world.



Secto Design on suomalainen puisiin designvalaisimiin erikoistunut yritys.

Taitavat hienopuusepät valmistavat Secto Design -valaisimet käsityönä Suomessa kotimaisesta koivusta. Ekologisia koivuvalaisimiamme käytetään sekä kodeissa että julkitiloissa Suomessa ja ulkomailla. Secto Designin valaisimista yli 85 % menee vientiin ympäri maailman.

Secto Design är ett finländskt företag specialiserat på designarmaturer i trä.

Secto Designs armaturer framställs för hand i Finland av erfarna finsnickare. Som råmaterial används Finsk björk. Våra ekologiska björkarmaturer används i hem och offentliga utrymmen, i Finland såväl som utomlands. Över 85 % av Secto Designs armaturer går på export världen över.

Secto Design ist ein finnisches, auf die Herstellung von Holzleuchten spezialisiertes Unternehmen.

Die Secto Design Leuchten werden in Finnland von geübten Fachleuten handwerklich aus finnischem Birkenholz angefertigt. Unsere ökologisch wertvollen Leuchten schaffen Licht weltweit sowohl in privaten als auch in öffentlichen Räumen. Über 85 % der Secto Design Leuchten werden exportiert.

Secto Design est une entreprise finlandaise spécialisée dans le design de luminaires en bois.

Les modèles Secto Design sont réalisés à la main en bois de bouleau finlandais par des artisans finlandais hors pair. Nos lampes produites en bouleau décorent les pièces d'une maison et les espaces publics tant en Finlande qu'à l'étranger. Nous exportons 85% de notre production à travers le monde.

Secto Design は木製のデザインランプを専門とするフィンランドの会社です。

フィンランド産のバーチ(シラカバ)材を用いた Secto Design のランプ製品は、熟練した木工職人の手づくりによりすべてフィンランド国内で生産されています。エコロジカルなバーチ材のランプは、フィンランド国内はもとより世界中の住宅や公共空間でご愛用いただいております。Secto Design の全生産量の 85% は輸出されています。



Harmoniaa!



Tuula Jusélius

Founder, Creative Director
Secto Design Oy

We Finns have not been urban for very long — most have roots in the countryside that go back no further than two generations. Accordingly, nature is important to us; even a necessity of life.

In the summer we head to a cottage by the sea or a lake. There we are in our element. We relax and reinvigorate ourselves by the waterside admiring the sunset, the sparkle of water, the singing of birds, and the whistling of the wind in the trees.

The forest is particularly important to us. It has provided us shelter and kept us alive. Trees, “green gold”, have been our treasure.

Our most beloved tree is the birch. A white-trunked birch grove has a beauty so delicate that many who have spent a long time abroad wish to see birches as the first thing upon their arrival.

Birch branches are turned into bath whisks. Birch keeps our fireplaces warm. And birch, the best knotless veneer, is also used to make Secto Design lamps. By hand.

I hope that our lamps will bring the harmony of Finnish birch groves to your spaces as well.

Me suomalaiset emme ole kovinkaan kauan olleet kaupunkilaisia – useimmilla juuret löytyvät maalta viimeistään kahden sukupolven takaa. Niinpä luonto on meille tärkeä, jopa elinehto.

Kesällä suuntaamme mökille meren tai järven rannalle. Siellä olemme omimmillamme. Rentoudumme ja eheydymme rannalla katsellen auringonlaskua, veden välkettä, kuunnellen lintuja ja tuulen suhinaa puissa.

Metsä on meille erityisen tärkeä. Se on ollut turvapaikkamme ja pitänyt meidät hengissä. Puu, ”vihreä kulta”, on ollut aarteemme.

Puista rakkain meille on koivu. Valkorunkoisessa koivikossa on niin herkkää kauneutta, että monien ulkomailla pitkään asuneiden ensimmäinen toive kotimaahan palatessaan on päästä koivujen katveeseen.

Koivun oksista tehdään saunavihat. Koivuklapit lämmittävät tulisijojamme. Ja koivuista, niiden parhaista oksattomista viiluista, valmistetaan myös Secto Designin valaisimet. Käsityönä.

Toivon valaisintemme tuovan suomalaiskoivikoiden harmonian myös teidän tiloihinne.

Vi finländare har inte varit stadsbor särskilt länge. Hos de flesta av oss behöver man inte gå längre tillbaka än två generationer för att hitta landsbygdsrötter. Följaktligen är naturen viktig för oss – rentav ett levnadsvillkor.

På sommaren åker vi ut till sommarstugan vid havet eller sjön. Där känner vi att allting faller på plats. Vi finner harmoni och släpper all stress, medan vi ser solen gå ner i vågornas glitter och hör fåglarna och vindens sus bland träden.

Skogen är särskilt viktig för oss. Den har varit vår tillflykt och hållit oss vid liv. Träden, det gröna guldets, har alltid varit vår rikedom.

Vårt allra käraste träd är björken. Bland en björkdunges vita stammar finns en så underbar skönhet, att många som återvänder till Finland efter flera år utomlands mest av allt längtar efter att få sätta sig i björkarnas skugga.

Av björkkvistar binder vi våra bastukvistar. Björkklabbar värmer våra eldstäder. Och av björk, av bästa kvistfria björkfaner, framställs också Secto Designs lampor. För hand.

Jag hoppas att våra lampor ska föra med sig harmonin från Finlands björkdungar också in i era utrymmen.

In Finnland wohnt man noch gar nicht so lange in der Stadt – bei meisten liegen kräftige Wurzeln auf dem Lande, es sind selten mehr als zwei Generationen Stadtbewohner in einer Familie. Es versteht sich von der Hand, dass uns die Natur wichtig ist. Sie ist uns sogar lebensnotwendig.

Wenn es wieder Sommer wird, fahren wir zum Sommerhaus am Meer oder an einem der vielen Seen. Wir spüren, dass wir da sind wo wir hingehören. Wir entspannen uns und werden wieder heil, am Strand, vor dem Sonnenuntergang, das Glitzern des Wassers anschauend, Vogelgesang und das Rauschen des Windes im Laub in den Ohren.

Der Wald hat für die Finnen eine ganz besondere Bedeutung. Er war und ist für uns die Zufluchtsort, er hat für uns gesorgt. Holz, „grüner Gold“, war für lange Zeit der größte Reichtum dieses Landes.

Und aus allen Bäumen des Waldes, am nächsten liegt uns am Herzen die Birke. Solch eine zarte Schönheit herrscht im Birkenwald, dass viele, die eine Zeit lang im Ausland gewohnt haben, sich als erstes, zurück in der Heimat, wünschen, wieder unter Birken weilen zu können.

Birkenzweige nehmen wir mit in die Sauna, Birkenholz gibt uns herrliche Wärme in der Feuerstelle, und aus Birkenholz, aus den hochwertigsten astlosen Furnieren, werden auch Secto Design Leuchten hergestellt. Sorgfältig, mit der Hand.

Ich wünsche mir vom Herzen, dass unsere Leuchten die Harmonie des finnischen Birkenwaldes auch in Ihren Räumlichkeiten verbreiten können.

La vie citadine est pour nous, Finlandais, une réalité toute récente – il y a à peine deux générations d'ici, nos vies étaient enracinées dans la campagne. Aussi, la nature occupe, chez nous, une place prépondérante, voire vitale.

L'été, on se rend au chalet au bord d'une mer ou près d'un lac. C'est là qu'on se retrouve, corps et âme. Observer le coucher du soleil, admirer le scintillement de l'eau, écouter le chant des oiseaux ou le murmure du vent dans les arbres, tout cela nous détend et nous rapproche de nous-même.

La forêt nous est très chère. C'est elle qui nous a abrité et nous a assuré la survie. L'arbre, cet « or vert », est notre trésor.

De toutes les essences, le bouleau est le plus précieux à nos yeux. La forêt de bouleaux dégage une beauté si fragile que de nombreux Finlandais, au retour d'une longue période d'expatriation, ont comme premier souhait de se mettre à l'ombre d'un bouleau.

Du bouleau, on se sert des branches pour fabriquer un faisceau, qu'on utilise dans le sauna. On en fait aussi des bûches pour chauffer la cheminée. Et avec les meilleurs placages de bouleau, Secto Design réalise ses lampes. À la main.

Puissent nos lampes apporter aussi dans vos espaces, l'harmonie d'une forêt de bouleau finlandaise

私たちフィンランド人は都会生活をするようになってまだ日が浅く、多くの人々が二世代前まで田舎暮らしだったというルーツを持っています。このため、自然は私たちにとって重要で、生きるために必要不可欠なものです。

フィンランド人は夏になると、海や湖沿いのサマーハウスで過ごします。そこでは私たちも自然の一部となります。のんびり過ごして活力を回復させながら、水辺で夕陽を愛でたり、水の音、鳥の歌声、木々をわたる風の音に耳を澄ませます。

そして、森をとても大切にしています。森は私たちを守り生きながらえさせてくれる場所です。木々は「緑色の黄金」であり、私たちの宝物なのです。

とりわけ私たちが愛している木がシラカバ(バーチ)です。白い幹の連なるシラカバの森には、繊細な美しさがあり、長い時間を外国で過ごしたフィンランド人の多くが、故郷に戻れば真っ先にその身をゆだねたいと思う場所です。

シラカバの枝葉を束ねると、サウナで身体をたたか「ヴィヒタ」が出来上がります。シラカバの薪は暖炉の炎となり、私たちがやさしく暖めてくれます。そして節目のない上質なシラカバを積層した合板は、Secto Design のランプになります。全てのランプはハンドメイドによって丁寧に作られています。

Secto Design のランプが、フィンランドのシラカバの森のハーモニーを、皆様のもとにもお届けすることでしょう。

Designer



Seppo Koho

Designer, Architect SAFA

Designer Seppo Koho and Secto Design crossed paths in 1995 when Tuula Jusélius was seeking a designer for her new company, whose first products were furniture made of innovative glue-laminated wood. The very first time Tuula Jusélius and the newly graduated design architect Seppo Koho met they knew they were kindred spirits. The two share a respect for Northern wood as well as Scandinavian, clear design and professional woodworking.

While working on his designs, Seppo Koho studied and graduated as an architect. From 2002 Secto Design has focused solely on lamps where the architectonic touch of the designer is allowed to flourish. Seppo Koho sees lamps as spaces whose softly filtered light creates an inviting and intensive atmosphere. The Secto Design lamps designed by him have received much acclaim at international fairs and design events

Suunnittelija Seppo Kohon ja Secto Designin tiet kohtasivat vuonna 1995, kun Tuula Jusélius etsi muotoilijaa juuri perustamalleen yritykselle, jonka ensimmäiset tuotteet olivat innovatiivisesta liimapuumateriaalista valmistettuja huonekaluja. Heti ensitapaamisella Tuula Jusélius ja vastavalmistunut sisustusarkkitehti Seppo Koho löysivät toisistaan hengenheimolaiset. Yhdistäviä tekijöitä olivat pohjoisen puun arvostus sekä skandinaavisen, selkeän suunnittelun ja ammattimaisen puunseppäntönnön kunnioitus.

Suunnittelutyönsä ohella Seppo Koho opiskeli ja valmistui arkkitehdiksi. Vuodesta 2002 lähtien Secto Design on keskittynyt pelkästään valaisimiin, joissa suunnittelijan arkkitehtoninen ote pääsee oikeuksiinsa. Seppo Koho mieltää valaisimet tiloiksi, joiden pehmeästi siivilöityvä valo luo luokseenkutsuvan, intensiivisen tunnelman. Hänen suunnittelemansa Secto Design -valaisimet ovat saaneet runsaasti tunnustusta kansainvälisillä messuilla ja muotoilutapahtumissa.

Formgivaren Seppo Kohos och Secto Designs vägar möttes år 1995, då Tuula Jusélius letade efter en designer för sitt nygrundade företag, vars första produkter var möbler i nyskapande limträmaterial. Redan vid det första mötet fann Jusélius och den nyblivna inredningsarkitekten Seppo Koho en själsfrände i varandra. De fördes samman av en gemensam uppskattning av nordiskt virke och respekt för skandinavisk, ren design och professionell snickarkonst.

Vid sidan av formgivningsarbetet har Seppo Koho även utbildat sig till arkitekt. Sedan år 2002 har Secto Design fokuserat uteslutande på armaturer, där formgivarens arkitektoniska grepp kan komma till sin rätt. Seppo Koho uppfattar armaturer som rum, vars mjukt utsilande ljus skapar en inbjudande, intensiv atmosfär. De armaturer han skapat för Secto Design har vunnit stor erkännelse vid internationella mässor och designevenemang.

Die Wege des Designers Seppo Koho und des Unternehmens Secto Design haben sich bereits im Jahre 1995 zum ersten Mal gekreuzt, als Tuula Jusélius einen Gestalter für ihr erst vor kurzem gegründetes Unternehmen suchte, dessen ersten Produkte Möbelstücke aus innovativem Brettschichtholzmaterial waren. Gleich beim ersten Treffen haben sich Tuula Jusélius und Seppo Koho, der gerade sein Studium der Innenarchitektur beendet hatte, als gleich gesinnte erkannt. Die beiden Professionelle teilen eine Wertschätzung des nordischen Holzes als Material sowie den Willen, die skandinavische klarlinige Designsprache und die auf Erfahrung beruhende Kunst der Holzbearbeitung zu würdigen.

Neben seiner Tätigkeit als Designer hat Seppo Koho Architektur studiert und den weiteren Studiengang absolviert. Seit 2002 konzentriert sich Secto Design ausschließlich auf die Herstellung von Leuchten, in denen die architektonische Wahrnehmung des Gestalters seinen Ausdruck findet. Seppo Koho betrachtet die Leuchten als Räume an sich, und es ist sein Anliegen, dass das Licht, das diese Räume erfüllt und sanft aus ihnen herausschimmert, eine anlockende, intensive Atmosphäre in ihrer Umgebung schafft. Die bei ihm gestalteten Secto Design Leuchten haben auf internationalen Messen und Design-Events reichlich Anerkennung gefunden.

Tout commence en 1995 par la rencontre entre le créateur Seppo Koho et Secto Design. À cette époque, Tuula Jusélius, directrice de Secto Design, était à la recherche d'un designer pour sa toute jeune société qui écoulait ses premiers meubles fabriqués à parti de matériaux lamellé-collé innovants. Les affinités professionnelles sont immédiates entre Tuula Jusélius et l'architecte, frais émoulu. Tous deux partagent une estime pour le bois nordique et un respect du métier d'ébéniste scandinave, professionnel et rigoureux.

En plus de son travail de concepteur, Seppo Koho a aussi obtenu un diplôme d'architecte. Depuis 2002, Secto Design réalise exclusivement des lampes, fruits de l'expression architecturale du designer. Seppo Koho veut habiller les espaces intérieurs avec des lampes dont la lumière tamisée crée une atmosphère vive et empreinte de chaleur. Ses créations Secto Design ont été reconnues à l'échelle internationale, dans les foires et événements consacrés au design.

デザイナーのセッポ・コホと Secto Design の出会いは、1995 年にさかのぼります。この年、トゥーラ・ユセーリウスが設立した新会社は、革新的な接着合板を使った家具製品のためのデザイナーを探していました。トゥーラ・ユセーリウスと当時デザイナーとして活動を開始したばかりのセッポ・コホは、最初に出会ってすぐにお互いが共通の思いを持っていることに気がつきました。北の大地が育む木材の価値、北欧のシンプルデザイン、熟練した木工職人の技術への興味とそれを尊敬する心が二人を結びつけたのです。

製品デザインを行うかたわら、セッポ・コホは建築を学び、建築士の資格も取得しました。2002 年以降、Secto Design は彼の建築的な作風が存分に発揮される、照明製品だけに特化した企業となりました。照明とは、柔らかかにこぼれる光が作り出す、いざないと親しみを持つ「空間」であると、セッポ・コホは考えています。彼がデザインを手掛ける Secto Design のランプ製品は、多くの国際フェアやデザインイベントで高い評価を受けています。



Secto 4200

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 60 cm Diameter Ø 30 cm Weight 1,4 kg Package 33 × 33 × 64 cm, 2,5 kg	
Light source	E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.	
Cable	150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	





Secto 4201

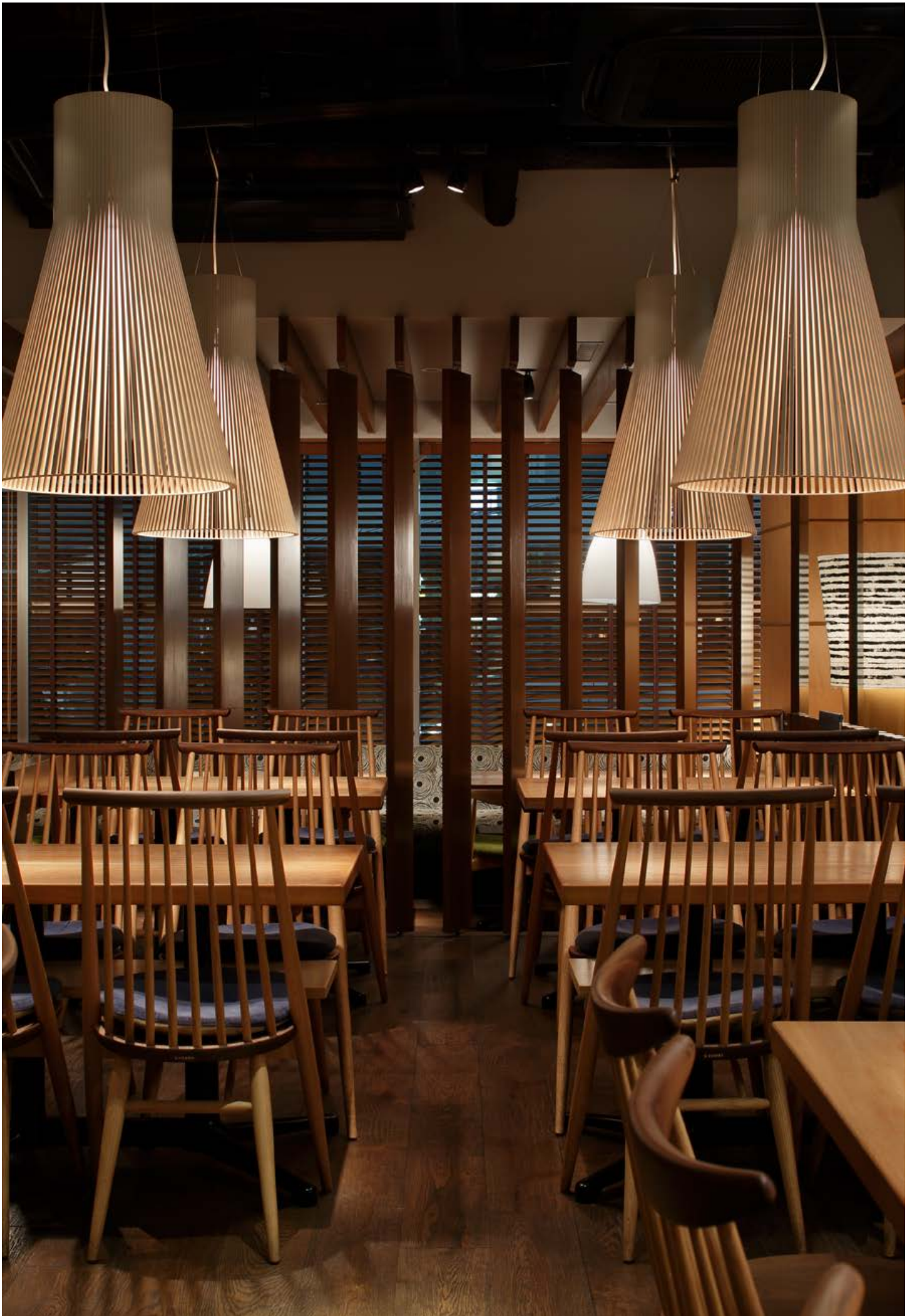
Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 45 cm Diameter Ø 25 cm Weight 1,2 kg Package 26 × 26 × 50 cm, 1,6 kg	
Light source	E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.	
Cable	150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	





Magnum 4202

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 87 cm Diameter Ø 56 cm Weight 4,1 kg Package 58 × 58 × 93 cm, 7,0 kg	
Light source	E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.	
Cable	200 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup + 3 steel wires	





Puncto 4203

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 40 cm Diameter Ø 45 cm Weight 1,5 kg Package 46 × 49 × 49 cm, 3,0 kg	
Light source	E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.	
Cable	150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	





Octo 4240

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable + ceiling cup

- White
- White
- Black
- White

Sizes

Height 68 cm
Diameter Ø 54 cm
Weight 1,8 kg
Package 59 × 59 × 77 cm, 4,0 kg

Light source

E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.

Cable

150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup





Victo 4250

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 48 cm Diameter Ø 56 cm Weight 1,3 kg Package 59 × 59 × 55 cm, 3,0 kg	
Light source	E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.	
Cable	150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	





Atto 5000

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 21 cm Diameter Ø 34 cm Weight 1,85 kg Package 39 × 39 × 30 cm, 3,0 kg	
Light source	LED, 13 W, 3000 K, min. 800 lm, dimmable, incl.	
Cable	180 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	



2010 ■









Kontro 6000

Finishes	Shade	Cable + ceiling cup
	● Natural birch	White
	○ White laminated	White
	● Black laminated	Black
	● Walnut veneer	White
Sizes	Height 21 cm Diameter Ø 45 cm Weight 1,3 kg Package 47 × 47 × 24 cm, 3,0 kg	
Light source	E27, max 42 W, bulb incl. (non-dimmable, can be changed) Check the website for more details.	
Cable	150 cm, textile cable, ceiling plug + ceiling cup	





Secto 4230

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable

- White
- White
- White
- White

Sizes

Height 60 cm
 Width 13,5 / 30 cm
 Depth 18 cm
 Weight 1,0 kg
 Package 36 × 20 × 66 cm, 2,0 kg

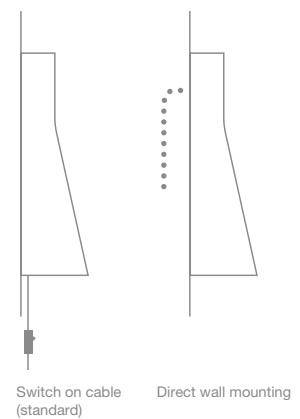
Light source

E14, max. 40 W, excl. Check the website for more details.

Cable

240 cm, white, switch on the cable
 Also available with direct wall mounting.

Mounting options







Secto 4231

Finishes

Shade

-  Natural birch
-  White laminated
-  Black laminated
-  Walnut veneer

Cable

- White
- White
- White
- White

Sizes

Height 45 cm
 Width 13,5 / 25 cm
 Depth 15 cm
 Weight 0,8 kg
 Package 28 × 18 × 51 cm, 1,3 kg

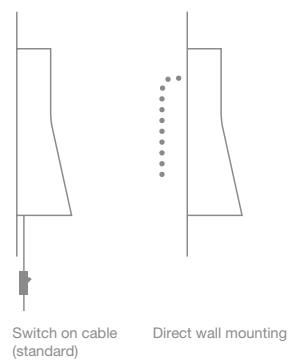
Light source

E14, max. 40 W, excl. Check the website for more details.

Cable

240 cm, white, switch on the cable
 Also available with direct wall mounting.

Mounting options







Secto 4210

Finishes	Shade	Cable	Frame
	● Natural birch	Black	Powder painted gray
	○ White laminated	Black	Powder painted gray
	● Black laminated	Black	Powder painted black
	● Walnut veneer	Black	Powder painted gray

Sizes
 Height 175–185 cm, adjustable
 Base Ø 30 cm
 Weight 7,0 kg
 Package 45 × 39 × 107 cm, 10,5 kg

Light source E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.

Cable 250 cm, black, switch on the cable





Secto 4220

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable

- Black
- Black
- Black
- Black

Frame

- Powder painted gray
- Powder painted gray
- Powder painted black
- Powder painted gray

Sizes

Height 75 cm
 Base Ø 25 cm
 Weight 4,3 kg
 Package 37 × 30 × 76 cm, 6,3 kg

Light source

E27, max. 42 W, excl. Check the website for more details.

Cable

200 cm, black, switch on the cable





Owalo 7000

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable

- Clear
- Clear
- Clear
- Clear

Sizes

Height 13 cm
 Length 100 cm
 Width 9 cm
 Weight 3,2 kg
 Package 103 × 23 × 16 cm, 4,7 kg

Light source

LED, 21 W, 2800 K, min. 1000 lm, dimmable, incl.

Cable

200 cm (max. length 300 cm), clear cable + 2 steel wires
 White rectangular ceiling box





Owalo 7010

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable

- Black
- Black
- Black
- Black

Frame

- Powder painted frosty white
- Powder painted frosty white
- Powder painted matt black
- Powder painted frosty white

Sizes

Height 168 cm
 Depth 39 cm
 Width 7 cm
 Base Ø 22 cm
 Weight 6,35 kg
 Package 174 × 42 × 25 cm, 12,0 kg

Light source

LED, 7 W, 2800 K, min. 700 lm, non-dimmable, incl.

Cable

250 cm, black, switch and transformator on the cable





Owalo 7020

Finishes	Shade	Cable	Frame
	● Natural birch	Black	Powder painted frosty white
	○ White laminated	Black	Powder painted frosty white
	● Black laminated	Black	Powder painted matt black
	● Walnut veneer	Black	Powder painted frosty white

Sizes	
	Height 50 cm
	Depth 30 cm
	Width 7 cm
	Base Ø 13 cm
	Weight 2,4 kg
	Package 56 × 40 × 16 cm, 3,8 kg

Light source LED, 5,7 W, 2800 K, min. 600 lm, non-dimmable, incl.

Cable 250 cm, black, switch and transformator on the cable





Owalo 7030

Finishes

Shade

- Natural birch
- White laminated
- Black laminated
- Walnut veneer

Cable

- White
- White
- White
- White

Frame

- Powder painted frosty white
- Powder painted frosty white
- Powder painted matt black
- Powder painted frosty white

Sizes

- Height 47 cm
- Depth 33 cm
- Width 7 cm
- Base Ø 12 cm
- Weight 1,5 kg
- Package 56 × 40 × 16 cm, 2,5 kg

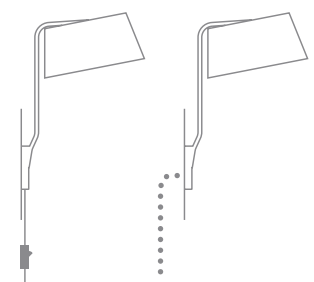
Light source

LED, 5,7 W, 2800 K, min. 600 lm, non-dimmable, incl.

Cable

250 cm, white, switch and transformator on the cable
Also available with direct wall mounting.

Mounting options



Switch on cable
(standard)

Direct wall mounting





Aspiro 8000

Finishes	Shade ● Natural birch	Cable Black or Red
Sizes	Height ~25–35 cm Diameter Ø 50 cm Weight 3,3 kg Package 13 × 53 × 52 cm, 4,7 kg	
Light source	LED, 13 W, 2800 K, min. 600 lm, dimmable, incl.	
Cable	200 cm (max. length 300 cm), black or red textile cable	





Info

Material. Secto Design lamps are made of PEFC certified form pressed Finnish birch. Aircraft plywood is used for the inner rings of the lamps. The finishing options for the shades are untreated natural birch, white or black laminate or waxed walnut veneer. Other colours can be customised for projects at extra cost.

Light. The light source is included in the models Atto, Kontro, Owalo and Aspiro; the rest of the models come without a light source. We recommend the use of warm white (827, 2700–3000 K) LED or tube-shaped energy saving bulbs in our lamps. The specific recommendations can be found on our website. At least 15 mm of space should be left between the bulb and the shade to allow air to circulate. If a dimmer is used, please check the compatibility of the dimmer and the light source in question. The use of special bulbs such as halogen, mirror or 12 V is forbidden due to overheating. Light distribution curves of the Secto Design lamps are available on our website www.sectodesign.fi/collection.

Built-in LED. The Owalo collection as well as Atto and Aspiro pendants come with a built-in LED light source. The current life span estimation of LED is approximately 15 000 hours. Replacement light sources together with the exchanging instructions can be ordered from Secto Design. The Secto Design LED lamps use Osram and Cree LEDs. Due to the rapid development of LEDs and changes in supply, Secto Design reserves the right to switch the LED components to components equivalent or better than the current ones.

Cables. The colour of the cable depends on the lamp model and the colour of the shade. The standard cable colours are listed in the product information of each model in this catalogue. There is a ceiling cup as well as a connector included in the cable set of the pendant lamps. The Magnum and Owalo pendants are equipped with balancing steel wires. The ceiling boxes of the Aspiro and Owalo pendants contain the driver required for the LED lights. The cables of the table, floor, and wall lamps in the Owalo collection have a transformer. The wall lamps come with a cable and a switch or alternatively with a direct wall mount option. The cables or any other parts used in Secto Design lamps should not be replaced for safety reasons.

Installation. More specific installation instructions can be downloaded on our website www.sectodesign.fi/collection by pressing the "info package" button. The installation of the LED lamps should always be carried out by a professional according to the instructions provided. Please note that the pendants should not be installed closer than 15 cm from the ceiling in order to let air circulate.

Testing. Secto Design lamps have been tested in an authorised test laboratory, and they comply with all the requirements for CE marking*.

Materiaali. Secto Design -valaisimet valmistetaan PEFC-sertifioidusta suomalaisesta koivusta tehdystä muotopuristeesta. Valaisinten sisärenkaissa käytetään lentokonevaneria. Koivuisten valaisinten pinta on kokonaan käsittelemätöntä puuta. Valkoiset ja mustat valaisimet on laminoitu, ja päähkinäisissä valaisimissa on koivun päällä vahattu viilupinta. Projekteihin on saatavissa lisämaksusta myös muita sävyjä.

Valonlähteet. Valonlähde sisältyy Atto-, Kontro-, Owalo- ja Aspiro-valaisimiin; muut valaisimet toimitetaan ilman valonlähdetä. Suosittelemme valaisintemme valonlähteiksi värisävyllään lämpimänvalkoisia (827, 2700–3000 K) ledpolttimoita tai putkilonmallisia energiansäästöpolttimoita. Tarkemmat suositukset löytyvät nettisivuiltamme. Valonlähteen ja varjostimen väliin pitää jäädä vähintään 15 mm tilaa ilmankierroon vuoksi. Mikäli käytössä on himmenninjärjestelmä, tulee valonlähteen yhteensopivuus sen kanssa tarkistaa. Valaisimissamme ei saa käyttää erikoispolttimoita, esimerkiksi halogeenia, pääpeilipolttimoita tai 12 voltin polttimoita kuumenemisvaaran takia. Valaisintemme mallikohtaiset valonjakokaaviot löytyvät nettisivuiltamme www.sectodesign.fi/collection.

Sisäänrakennetut ledit. Atto-, Owalo- ja Aspiro -valaisimissa on sisäänrakennetut ledit. Ledit kestävät käytössä noin 15 000 tuntia. Varaosia vaihto-ohjeineen voi tilata Secto Designilta. Secto Designin ledvalaisimissa käytetään Osramin ja Cree lediä. Ledian nopean kehityksen vuoksi Secto Design pitää itsellään oikeuden vaihtaa valaisimissa käytettävät ledikomponentit nykyisiä vastaaviin tai niitä parempiin komponentteihin tarjonnan mukaan.

Johdot. Valaisimen johdon väri riippuu valaisinmallista ja varjostimen väristä. Vakiovärit on listattu tämän esitteen tuotekohtaisille infisivuille. Riippuvalaisinten johtosettiin kuuluvat kattokuppi ja kattopistoke. Magnum- ja Owalo-riippuvalaisimissa on mukana valaisinta tasapainottavat teräsvaijerit. Aspiro- ja Owalo-riippuvalaisinten kattokotelot sisältävät ledien vaatiman tekniikan. Owalo-sarjan pöytä-, jalka- ja seinävalaisinten johdossa on ledien takia muuntaja. Seinävalaisimet toimitetaan johdolla ja pistokkeella, vaihtoehtoisesti suoralla seinäkytkennällä. Secto Design -valaisinten johtoja tai muita osia ei saa sähköturvallisuuden takia vaihtaa.

Asennus. Tarkemmat valaisinkohtaiset asennusohjeet löytyvät nettisivuiltamme www.sectodesign.fi/collection ("info package"). Ledvalaisinten asennuksen saa tehdä vain sähköalan ammattilainen. Ilmankierroon vuoksi riippuvalaisinten asennus etäisyys katosta on vähintään 15 cm.

Testaus. Secto Design -valaisimet on testattu auktorisoiduissa testauslaboratorioissa, ja ne täyttävät kaikki valaisinten CE-merkintään vaaditut kriteerit*.

Material. Secto Designs armaturer framställs av formpressad PEFC-certifierad finsk björk. Skärmarnas stödringar är tillverkade av flygplansplywood. Ytan på armaturerna i björk är av helt obehandlat trä, medan de vita och svarta skärmarna är laminerade. De valnöttsfärgade skärmarna är belagda med en vaxad faneryta. Andra färger kan beställas för projekt mot en tilläggsavgift.

Ljuskällor. Modellerna Atto, Kontro, Owalo och Aspiro levereras med ljuskälla; övriga modeller levereras utan. Som ljuskälla i våra lampor rekommenderar vi antingen LED-lampor eller rörformade lågenergilampor med varmt vitt ljus (827, 2700–3000 K). Mera specifika rekommendationer finns på vår hemsida. Det bör finnas minst 15 mm utrymme mellan ljuskällan och lampskärmen för tillräcklig luftcirkulation. Vid användning av dimmersystem bör ljuskällans lämplighet granskas. Speciallampor som halogenlampor, toppreflektorlampor eller 12 volts lampor får inte användas i våra armaturer p.g.a. överhettningrisk. Ljusspridningsdiagram för varje modell finns på vår hemsida sectodesign.fi/collection.

Inbyggda lysdioder (LED). Atto-, Owalo- och Aspiro-armaturerna kommer med inbyggda lysdioder som ljuskälla. Livslängden för en lysdiod är cirka 15 000 timmar. Secto Design använder dioder tillverkade av Osram och Cree. På grund av den snabba utvecklingen av lysdiodstekniken förbehåller sig Secto Design rätten att byta ut de lysdiodskomponenter som används i armaturerna mot motsvarande eller bättre, enligt utbudet på marknaden. Reservdelar med installationsanvisningar kan beställas från Secto Design.

Sladdar. Färgen på lampans sladd beror på modellen och skärmens färg. Sladdens standardfärger för varje produkt anges i produktbeskrivningen i denna katalog. Takkopp och stickkontakt ingår i pendellampornas sladdset. Magnum- och Owalo-pendellamporna levereras med stålvarjer som stadgar skärmen. Aspiro- och Owalo-pendlarnas takboxar innehåller tillhörande LED-teknik. Bords-, golv- och vägglamporna i Owalo-kollektionen har transformatorn på sladden. Vägglamporna levereras med sladd och stickkontakt men kan även beställas med direktkoppling. För elsäkerhetens skull får varken sladdar eller andra delar i Secto Designs armaturer bytas ut.

Installation. Noggrannare installationsanvisningar för varje modell finns på vår hemsida sectodesign.fi/collection ("info package"). Installation av LED-armaturer får endast utföras av behörigt sakkunniga. För tillräcklig luftcirkulationen skall pendellamporna monteras med ett avstånd på minst 15 cm från taket.

Testning. Secto Designs armaturer är testade av auktoriserade testlaboratorier och uppfyller alla kriterier för CE-märkning av belysningsanordningar*.

Materialien. Die Secto Design Leuchten werden aus formgepresster, PEFC-zertifizierter finnischer Birke angefertigt. Die Birkenholzleisten sind mit Ringen aus Flugzeugsperrholz verbunden. Als Oberflächenfarbe werden vier Varianten angeboten: Birke natur (unbehandeltes Holz), weiß (Birke beschichtet), schwarz (Birke beschichtet), und Walnuss (Birke mit gewachstem Walnussfurnier). Für Projekte sind weitere Farben gegen Aufpreis erhältlich.

Leuchtmittel. Die Leuchten Atto, Kontro, Owalo und Aspiro liefern wir inklusive Leuchtmittel; die weiteren Leuchten werden ohne Leuchtmittel geliefert. Als Lichtquelle für Secto Design Leuchten empfehlen wir warmweiße (827, 2700–3000 K) LED-Leuchtmittel oder rohrförmige Energiesparbirnen. Weitere Empfehlungen finden Sie auf unserer Website. Bitte stellen Sie sicher, dass zwecks Luftzirkulation immer ein Abstand von 15 mm zwischen dem Leuchtmittel und dem Lampenschirm bleibt. Wenn ein Dimmer verwendet wird, bitte vergewissern Sie sich, dass das jeweilige Leuchtmittel mit dem Dimmer kompatibel ist. Aufgrund von Überhitzungsgefahr dürfen Spezialleuchtmittel, wie z.B. Halogenlampen, kuppelverspiegelte Lampen oder Leuchtmittel mit 12V nicht mit Secto Design Leuchten eingesetzt werden. Lichtverteilungsdiagramme für alle Leuchtenmodelle finden Sie auf unserer Website www.sectodesign.fi/collection.

Eingebaute LEDs. Die Leuchten Atto, Owalo und Aspiro enthalten eingebaute LEDs. Die LEDs haben eine Lebensdauer von ca. 15000 Stunden. Ersatzteile und Montageanleitungen sind durch Secto Design erhältlich. Als Leuchtmittel der Secto Design LED-Leuchten werden Komponenten der Hersteller Osram und Cree eingesetzt. Da die LED-Technologie sich momentan rasch entwickelt, behält sich Secto Design das Recht vor, die Leuchtmittel nach Angebot mit entsprechenden oder höherwertigen Komponenten zu ersetzen.

Kabel. Die Farbe der Kabel variiert abhängig vom Modell und der Lampenschirmfarbe. Eine Liste der Standardfarben finden Sie in diesem Prospekt auf der Informationsseite des jeweiligen Produktes. Das Kabelset der Pendelleuchten enthält einen Baldachin und eine Lüsterklemme. Zum Balancieren der Pendelleuchten Magnum und Owalo werden jeweils Stahlseile mitgeliefert. Der Deckenkasten der Pendelleuchten Aspiro und Owalo enthält die gesamte notwendige LED-Technik. Die Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Owalo-Serie haben zur Versorgung der LEDs einen Transformator im Kabel. Die Wandleuchten kommen mit Kabel und Stecker, oder alternativ mit einem direkten Wandanschluss. Die Kabel sowie andere Bestandteile der Secto Design Leuchten dürfen aus Sicherheitsgründen nicht gewechselt werden.

Montage. Vollständige Montageanleitungen für jede Leuchte finden Sie auf unserer Website www.sectodesign.fi/collection ("Info package"). Die Montage von LED-Leuchten darf nur durch einen fachkundigen Elektriker vorgenommen werden. Bitte beachten Sie, dass bei Pendelleuchten ein Abstand von mindestens 15 cm zwischen der Leuchte und der Decke bleibt, damit eine angemessene Luftzirkulation gewährleistet ist.

Qualitätsprüfung. Secto Design Leuchten wurden in autorisierten Prüflaboren getestet und entsprechen dem CE-Sicherheitsstandard*.

Matériau. Les lampes Secto Design sont réalisées en lamelles de contreplaqué de bouleau provenant de forêts certifiées PEFC. Les lamelles sont reliées par une bague en contreplaqué d'aviation. Les modèles sont disponibles en quatre finitions : en bouleau naturel non traité, noir ou blanc stratifié, plaqué noyer. D'autres couleurs peuvent être personnalisées pour des projets moyennant des frais supplémentaires.

Sources d'éclairage. À la différence des autres modèles, seuls les modèles Atto, Kontro, Owalo et Aspiro sont équipés de leur source d'éclairage d'origine. Secto Design recommande impérativement l'emploi d'ampoules LED blanc chaud (827, 2700-3000 K) ou à économie d'énergie de forme tubulaire selon le culot de la lampe. Pour des recommandations spécifiques, voir notre catalogue en ligne. Il est impératif d'observer un écart d'au moins 15 mm entre la source d'éclairage et l'abat-jour pour la circulation de l'air. En cas d'utilisation d'un variateur, il convient de vérifier sa compatibilité avec la source d'éclairage. Afin de ne pas entraîner de surchauffe, il est défendu d'utiliser des ampoules spéciales, telles qu'ampoules à tête miroir, halogènes ou de type 12V. Les courbes de distribution d'intensité lumineuse de chaque modèle Secto Design sont disponibles sur notre site : www.sectodesign.fi/collection

LED intégrées. Les LED sont intégrées sur les modèles Atto, Owalo et Aspiro. Leur durée de vie moyenne est de 15.000 heures. Il est possible de commander des pièces de rechange et leurs notices de montage auprès de Secto Design. Les LED utilisées par Secto Design sont de marque Osram et Cree. En raison du développement rapide de la technologie LED, Secto Design se réserve le droit, en fonction de l'offre, de changer de composants LED sur ses modèles au profit de composants similaires ou de meilleure qualité.

Câbles. La couleur du câble est fonction du modèle de lampe et de la couleur de l'abat-jour. Les couleurs standard figurent sur la fiche produit de chaque modèle. Les câbles des suspensions sont pourvus d'une rosace et d'une prise de plafond. Les suspensions Magnum et Owalo sont maintenues par des fils en acier. Les boîtiers des suspensions Aspiro et Owalo contiennent le driver de led. Dotés de LED intégrées, les câbles de la série Owalo en lampes de table, lampadaires et appliques sont fournis avec un transformateur. Les appliques sont équipées soit d'un câble et d'une prise soit d'une connexion murale directe. Pour des raisons de sécurité, il est défendu de modifier les câbles ou toute autre partie des lampes Secto Design.

Installation. Pour plus d'informations sur l'installation des lampes, rendez-vous sur notre site : www.sectodesign.fi/collection ("info package"). Toute installation de lampes LED ne doit être réalisée que par un électricien qualifié. Pour garantir la bonne circulation de l'air, il convient d'installer les suspensions en observant un écart d'au moins 15 cm avec le plafond.

Contrôle. Les lampes Secto Design ont été testées dans des laboratoires d'essai agréés et répondent à tous les critères exigés pour le marquage CE*.

素材 セクトデザインのランプは、PEFC 認証を受けた森林から採取されたフィンランド産のバーチ材で出来た成形合板で作られています。シェード内のリング部は、高い強度を持つ航空機用プライウッド製。シェードの外側は、無塗装で仕上げたナチュラルパーチ、ブラックまたはホワイトカラーのラミネートタイプ、ウォルナット単板のロウ引き仕上げからお選び頂けます。その他の色や仕上げは、プロジェクト用の特注品として製作可能な場合もございます。詳細はお問い合わせください。

光源 Atto, Owalo, Aspiro には、LED 光源ユニットが内蔵されています。他製品には、暖かみある色温度 (2700-3000K) の LED 電球や、電球形蛍光灯などの省エネルギー型電球のご使用を推奨します。いずれの光源を利用する場合においても、シェード内の放熱気流を確保するために、シェードと光源の間に最低 15mm の空間を残しておいてください。また、調光器をご使用の際は、調光器と光源との適合性をご確認ください。その他の特殊電球 (ハロゲンランプ、ミラー電球、ローボルトタイプの光源など) はご使用頂けません。各製品の配光データのリクエスト、製品に関する最新情報については、ウェブサイトよりお問い合わせください。

内蔵 LED Atto, Owalo, Aspiro には、LED 光源ユニットが内蔵されています。現在の LED の寿命は 15,000 時間です。その交換やメンテナンス方法は、セクトデザインが定めています。セクトデザインが現在使用している LED は Osram 社や Cree 社の製品です。ただし、今後、新型 LED の急速な開発や LED サプライヤーの変更があった際には、同等またはより良いものへ切り替える場合があります。

コード コードの色は製品のモデルやシェードのカラーによって定めています。標準の色は、カタログやウェブサイトの製品情報に記載されていますのでご確認ください。ペンダントには、フランジカバーと引っ掛けシーリングプラグが付属されています (Magnum, Owalo ペンダントを除く)。Magnum, Owalo ペンダントは、ステンレス製ワイヤーで吊り下げます。Aspiro, Owalo ペンダントは、フランジカバー部分に LED ドライバーが内蔵されています。Owalo シリーズのテーブルランプとフロアランプには、コード部分にトランスが付属されています。ウォールランプは電気工事により壁面に直接施工されるため、コードは付属していません。セクトデザインの製品に使用されているコードとその他の全てのパーツは、安全上の理由から取り外したり、交換や変更を行わないでください。

取り付け さらに詳しい情報 (仕様図や取扱説明書など) はウェブサイトからダウンロード頂けます。どうぞご利用ください。LED 仕様製品やワイヤーによって吊り下げる製品 (Magnum, Owalo ペンダント) の取り付けは、取扱説明書に従い資格を有する電気工事業者が行って下さい。ペンダントは、放熱気流を確保するため天井から 15 cm 以上離してお使いください。

製品試験 セクトデザインの照明製品は、公認の試験場でのテストに合格しており、CE マークを取得しています*。また、日本で販売されている製品は、電気用品の技術基準および関連法規を満たしており、PSE マークのついた安全な製品です。

* (EN 60598-2-1:1989, EN 60598-1:2000 + A11:2000 + A12:2002, Clause 13.3 de EN 60598-1:2008 + A11:2009, CISPR 15:2005 + A1:2006, EN 61000-4-3:2006, EN 61000-4-4:2004, EN 61000-4-5:2005, EN 61000-4-6:2003 + A1:2004 + A2:2006, EN 61000-4-11:2004, EN 61547:2009, EN 60 598-2 4:1997, EN 60 598-1,1:2008 + A11:2009)

Photo credits

- p. 3 Thalatta Seaside Hotel. Evia, Greece. Interior design by BOX architects. Photo by Vangelis Paterakis.
- p. 6 Tuula Jusélius. Photo by Uzi Varon.
- p. 8 Seppo Koho. Photo by Uzi Varon.
- p. 11 Taylor Shop Vaaturliiike Sauma. Helsinki, Finland. Photo by Lasse Keltto.
- p. 11 Restaurant Deichkind. StrandGut Resort Lifestyle Hotel. St. Peter-Ording, Germany. Interior design and photo by Cubik?
- p. 13 Flower Shop Järvenpään Kukkatalo. Järvenpää, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 15 Japanese Dining Shibusan Uokin. Tokyo, Japan. Interior design by Kenichi Chiba, io DESIGN. Photo by Satoshi Shigeta.
- p. 17 Private residence. Espoo, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 19 Thalatta Seaside Hotel. Evia, Greece. Interior design by BOX architects. Photo by Vangelis Paterakis.
- p. 21 Model apartment by Divaani. The Lackman House. Helsinki, Finland. Photo by Charlotta Boucht.
- p. 21 Rheinische Post, company restaurant. Düsseldorf, Germany. Photo by Constantin Meyer.
- p. 21 Private Residence. Genolier, Switzerland. Interior Design by Bär & Marée Architectures. Photo by Patrizia Cini.
- p. 23 Educational Institute Cinop. 's Hertogenbosch, the Netherlands. Photo by Ellen Swaan.
- p. 23 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 23 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 24-25 Restaurant-Shop StarMeal. Antwerp, Belgium. Photo by Ellen Swaan.
- p. 27 Private residence. Kirkkonummi, Finland. Photo by Century Films.
- p. 29 Donors' Lounge. Aalto University, Otaniemi campus. Espoo, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 31 Hotel Salpaus. Lahti, Finland. Photo by Pia Paalasvuo.
- p. 31 Workshop. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 33 Café Aalto OIH. Open Innovation House, Aalto University, Otaniemi campus. Espoo, Finland. Interior design by Tuula Lindström / Aalto University's Campus and facility services. Photo by Uzi Varon.
- p. 33 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 33 Café Soolo. Tampere Hall. Tampere, Finland. Photo by Lasse Keltto.
- p. 35 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 35 ZLTÖ office. 's Hertogenbosch, The Netherlands. Photo by Ellen Swaan.
- p. 37 Office. Espoo, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 37 Private residence. Järvenpää, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 39 Office. Espoo, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 39 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 39 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 41 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 41 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 41 Private residence. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.
- p. 43 Private residence. Turku, Finland. Photo by Markku Vuorimaa.
- p. 45 Workshop. Helsinki, Finland. Photo by Uzi Varon.

Product images by Secto Design Oy



www.sectodesign.fi



Secto Design Oy
Kauppalantie 12, 02700 Kauniainen, Finland
tel. +358 9 5050 598
info@sectodesign.fi